

院長的話

最近，院舍非常熱鬧，同事忙碌準備參加職安問答比賽及歌唱比賽。

職安問答比賽每年五月於總局舉行，今年本院派出護理主任練偉敬和廚師陳玉珠代表出賽。大會在比賽前會發出問題範圍，全院上下一同研習題目，增進職安的知識。

比賽當日本院與其他新界區的單位編為一組，在第一回合必答題落後排名第五，在第二回合搶答題和第三回合圖片題急起直追，最終獲得亞軍。職業安全健康對每一位同事都非常重要，每年參加比賽，一方面溫故知新，另一方面凝聚團隊士氣，一舉兩得。

此外，在四月底——護理員吳子傑代表本院參加「安老服務員工歌唱大賽」。出賽前，同事們積極準備打氣牌和口號，預約一同去練歌，士氣高昂。比賽當日音樂治療師李振中為吳子傑伴奏，並憑「假如」一曲獲得優異獎。當日啦啦隊們落力打氣，顯示東涌同事的團結精神。其後，吳子傑於六月初文化中心舉行的鈕出耆想頒獎禮中演出，在今年的中秋晚會，他會再為長者高歌助慶。

日常院舍的同事工作繁忙，參加不同比賽和活動，有助建立團隊精神，並關注工作與生活的平衡。如各位長者和家屬，有興趣做義工或有一技之長，歡迎聯絡社工組，參與服務和演出，平衡工作和生活之餘，為長者的生活加添一點色彩。



營運經理 麥美儀



情，永在

世間中，不少的感情都十分動人，有相伴一生的愛情、默默付出的親情、惺惺相惜的友情……

適逢母親節及父親節，不少長者，以至家屬紛紛各出心思，點唱金曲和寫下祝福向「您」傳情。



媽媽，世上只有您，教會我如何待人處事，您的教誨我一生受用，我永遠愛您。



祝所有院友母親節快樂，位位身體健康，開心快樂。



祝媽媽開開心心，身體健康，仔仔女女會陪伴你。

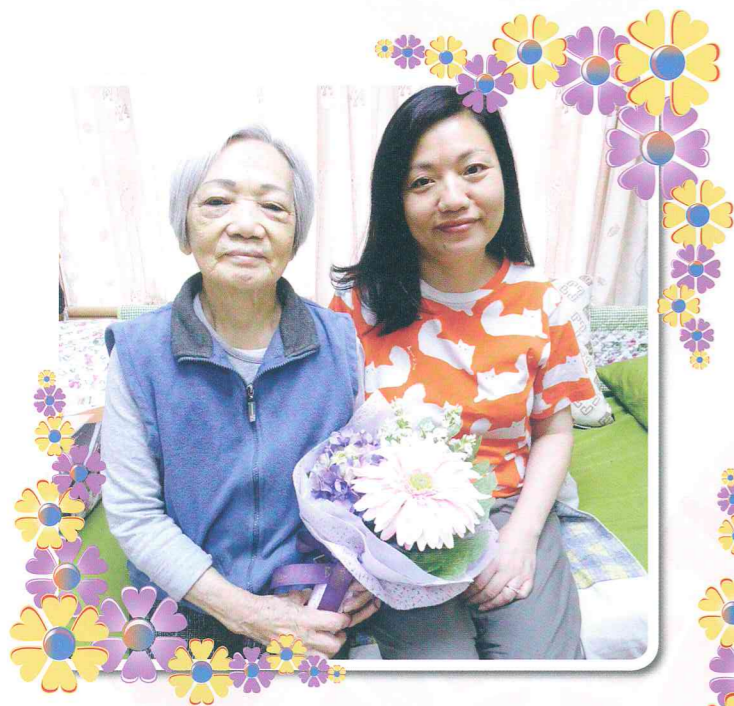


祝媽媽母親節快樂，身體健康，日日開心。



願你身體健康！日日開心！

親親我好嗎



在母親節，同爸爸媽媽一齊影相留念，開開心心渡過一天。

花卉展覽

人比花嬌，春日來臨，百花爭奇鬥艷，老友記們亦出發賞花，可謂人比花嬌。



活動當日，長者見到不同的花卉設計感到很驚喜，有日式庭院，中式的亭台樓閣等。今年花展的主題花卉 - 玫瑰，更是吸引長者的目光。

一眾老友記見到色彩繽紛的植物，心情大靚，爭相合照。

實習同學遂個捉



大家好！我是實習社工吳惠嫻，我希望在短短的實習期內，能為老友記帶來歡樂及笑聲，亦盼望每一位老友記能以燦爛的笑容過每一天。社工是生命影響生命的工作，而我希望與老友記交流及成長。

大家好！我是實習社工關長輝，很高興在院舍實習，希望平日有多些機會與大家一起交流吧！



家家美食團

不少長者年輕時都是廚藝高手，當然家人們也耳濡目染，皆是「入得廚房，出得廳房」今次活動亦要多謝各位家屬紛紛下廚獻藝，為老友記們

加餸啦!!!



明卿婆婆：
等我都表演下手藝先。



月英婆婆：
阿女負責整，我負責監察。



彩珠婆婆：
佢地「煮野」俾我「食」，
咁咪「煮野食」囉。



蔡伯伯：
食左太太煮的幾十年，
都重係咁好食。



老友記享用由家屬親手製作的健康料理，確係窩心又開心。

慶端陽

端午節，又名五月節或雙五節，更有說法指「端」字有「初始」的意思，因此「端五」就是「初五」。而按照曆法五月正是「午」月，因此「端五」也就漸漸演變成了現在的「端午」，紀念屈原投江殉國的故事。但在不少大小朋友心中，就是糉子節。兩位實習同學，今年與老友記一同製作毛巾糉應節。



一眾老友記收到糉子造型的毛巾，都大讚「好睇又實用」。



搗蛋續 Fun 復活節



復活蛋五彩繽紛的，引得老友記們笑逐顏開，而可愛的復活兔亦是人見人愛。



花籃內放了多少隻復活蛋，老友記齊來猜猜看。



人人有鈕大行動

由匯豐基金贊助的人人有鈕大行動鼓勵長者運用各款鈕扣去裝飾物品成為獨一無二的藝術品。長者們積極參與，製作了不少作品參賽，當中作品更獲得優異獎，可喜可賀。

得獎背後，當然有一班心靈手巧的老友記幫手啦，睇下大家幾專心：



活動中，更有長者笑言「粒粒都好似D米咁，少D眼力都唔掂啊！」



本院老友記製作的鈕扣輪椅，在報章上刊登了，看我們的作品多搶眼。

長者創意 鈕扣「砌」出香港回憶

■長者收集逾萬粒廢棄衫鈕，創意地拼砌擺設及裝飾家具。（保良局提供）

■長者們用三千粒鈕扣拼砌深水埗特色的大壁畫將巡迴展出。

■鈕扣輪椅是其中一件由長者創作的藝術品。

【本報訊】拉鏈的流行至今不過百年，而鈕扣卻可上溯幾千年，長期供人類繫給衣物。逾二百名長者早前收集逾萬粒廢棄衫鈕，發揮創意拼砌花球及漁船等擺設，以藝會友、連結社區。當中規模最大的作品，是一幅利用三千粒衫鈕拼製而成的深水埗特色壁畫，除了有地標「雷生春」，還有衣車布匹，極具舊香港及社區特色。

三千粒製成深水埗大壁畫

主辦活動的保良局希望，長者可透過參與社區活動擴闊圈子，並在過程中發揮創意重新認識自我，豐富晚年生活。

總共約六十件的鈕扣藝術品，在過去周末於沙田咀文化中心展出，包括十二生肖擺設及鈕扣輪椅等，吸引不少市民到場參觀。有早年以捕魚維生的水上人長者，以舊鈕扣拼砌出小型漁船，盛載一代人的舊香港回憶。一群來自深水埗的長者街坊，則合力以三千粒鈕扣製造了一幅闊十六呎、高八呎的大壁畫，極具深水埗區特色，當中的蛋撻奶茶更加活靈活現。

有興趣的市民可於本月十九至廿五日，到沙田大會堂展覽廳免費觀賞，而展輪一場將於下月二日移師葵涌青年廣場舉行。

生命故事：至少還有你 - 韓扶崢

「如果全世界我也可以放棄 至少還有你 值得我去珍惜
而你在這裡 就是生命的奇蹟
也許全世界我也可以忘記 就是不願意 失去你的消息
你掌心的痣 我總記得在那裡」

林憶蓮 - 至少還有你

歌詞深入人心，全因內裏的感情動人。韓扶崢伯伯和太太的故事，同樣動人。

2016年11月24日，韓扶崢爺爺剛剛渡過100歲生日，他的一生充滿了傳奇的色彩，是二次世界大戰中 - 威風凜凜的空軍教官，他言談中總是謙虛自稱小兵。他駕駛戰機飛越喜馬拉亞山、亦曾隨美軍空襲德軍的轟炸機 - 空中堡壘，但在太太的心中，他從來都只是一位風度翩翩的色士風手。

在太太口中的他，少了一份沙場鐵血的傲氣，多了一份鐵血柔情的細膩，太太指韓爺爺為人認真，不太擅於與人交際，因此，朋友聚會時，都由太太充當聯誼大使，但韓爺爺卻又會「呷醋」，感覺太太人緣太好，冷落自己，讓太太感到「左右做人難」。但兩夫妻感情如舊，在經過數十年的洗禮，仍然如鑽石一般，恆久不變、歷久不衰。

在不少人眼中，他們是標準的模範夫妻，太太與我們分享：「兩個不同的人相處，重要的是包容。他雖然不是很溫柔，又不會一些甜言蜜語，但每當我們意見不一的時候，不論他多生氣，他從不會大聲跟我說話，這就是我最欣賞他的一點，其他的又何必記得太清楚了。」

另一方面，韓爺爺一直心愛太太，樂意與我們分享她與太太的浪漫故事，他細談第一次看見太太時的情景，兩人訂婚後，韓爺爺隨軍隊調到遠方，兩人只能靠書信聯繫。他們的第一次見面、太太第一次因韓爺爺沒有回書而生氣，為太太第一次寫信而費盡心思，但原來一直記在他心裏。兩夫婦互相欣賞大家的付出，珍惜大家的好銘記心中。

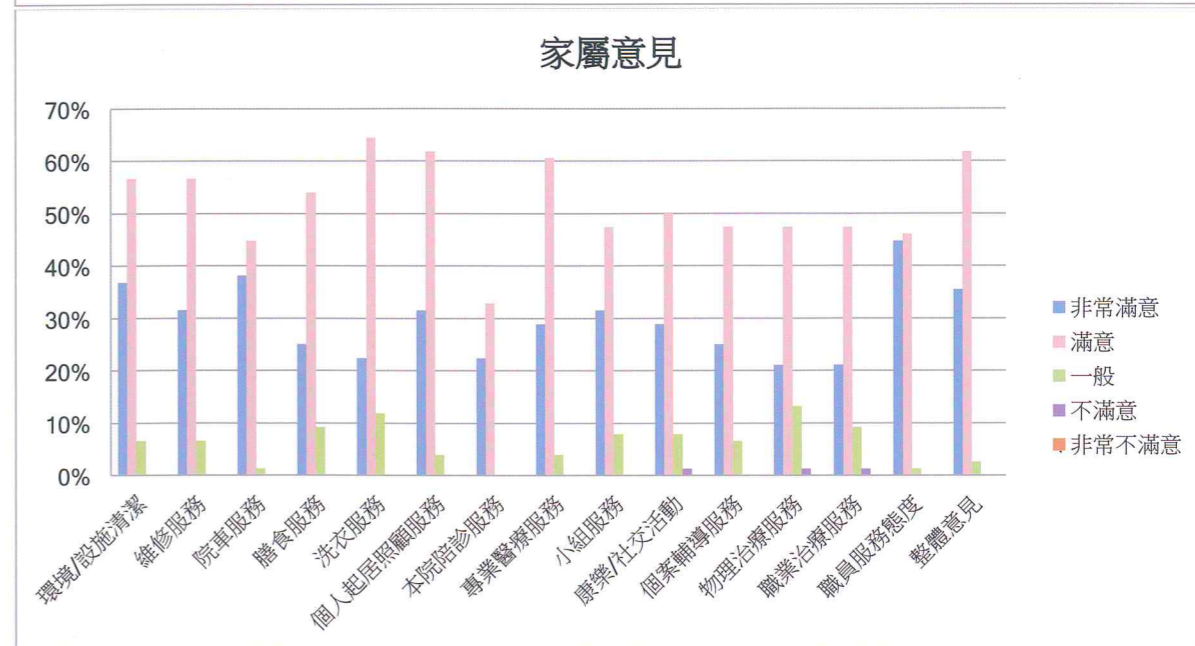
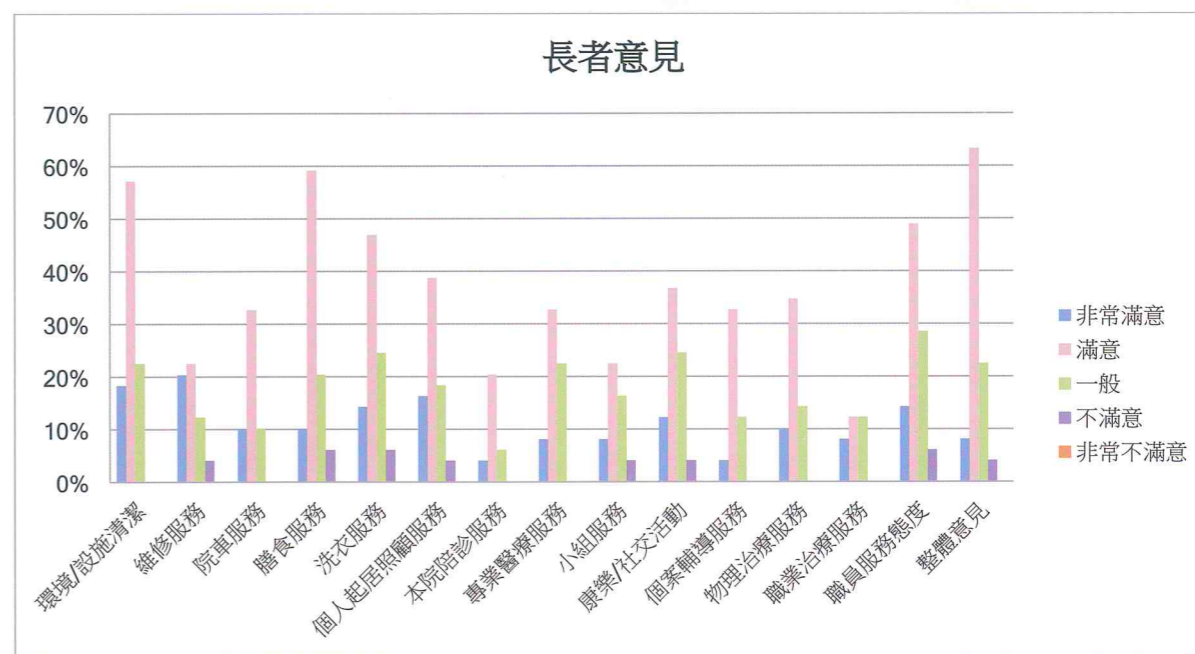
一起相伴近七十載，走過金婚、到鑽婚，直到現在，就像歌詞所講的一樣「你掌心的痣，我總記得在那裡」。



服務使用者滿意程度調查結果 (2016-2017年度)

為了解服務使用者對我們服務之意見及作出有效的改善，我們分別進行了長者及家屬服務意見問卷調查，是次問卷調查包含了幾個主要的範疇，包括環境／設施清潔、個人起居照顧服務、專業醫療服務、康樂／社交活動及整體評分。

當中百分之七十一的長者，以及百分之九十七的家屬對服務感到滿意。感謝各位長者及家屬提供寶貴意見。未來，我們會繼續進行改善，例如舉辦不同類型活動、護理人員人手及培訓服務等，以達更完善的服務。下圖分別為長者及家屬對我們服務的意見。



溫馨提示

請家屬把長者每月宿費以支票、現金存入銀行戶口或申請自動轉賬，以繳交每月宿費。

請家屬 / 長者將現金存入以下滙豐銀行賬號，並於每月 5 號前將銀行入數紙交回本院，謝謝。

A/C NO : **002-239564-001**

A/C NAME : **PO LEUNG KUK**

* 由 2016 年 12 月起，本院的宿位收費自動轉帳服務，已由滙豐銀行改為中國銀行（香港）負責，戶口資料無須作任何更改。如有查詢，請聯絡文員梁小姐，謝謝！

· 護士於派藥時間要專注派藥，家屬如有查詢和來電，會於完成派藥後盡快跟進，多謝合作。

意見表達或讚許

如對本院有任何意見，歡迎隨時向職員反映。您的意見有助我們持續改善服務質素，多謝。

負責人	麥美儀姑娘 營運經理	梁麗冰姑娘 安老院舍服務經理
電話	2109 2038	2277 8888
傳真	2109 2032	2890 2097
電郵	tungchunhome @poleungkuk.org.hk	soc.admin @poleungkuk.org.hk
地址	東涌文東路 39 號 東涌市政大樓 3-5 樓	香港銅鑼灣禮頓道 66 號 莊啟程大樓 5 樓



保良局東涌護老院

東涌文東路 39 號東涌市政大樓 3 至 5 樓

印刷品